

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 65 (2003)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Affûteuse de mèches DIMA

- capacité d'affûtage 3 - 50 mm
- rapide et exacte
- dressage de la meule avec diamant incorporé

**Nouveau: Dispositif d'amincissement**  
Fabrication Suisse

**H. Isler**

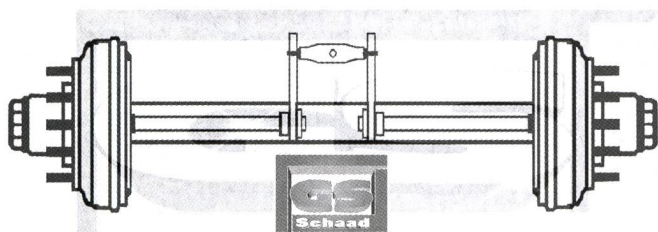
Articles techniques  
9526 Zuckenriet  
Tél. 071 947 14 25  
Fax 071 947 18 33 [www.h-isler.ch](http://www.h-isler.ch)



agriMesse, Thun  
halle 0, stand 01

Tier+Technik, St. Gallen  
halle 2.0, stand 2.0.04

## Essieux freinés et non freinés jusqu' à 40 km/h



**Schaad Frères SA, Fabrique de roues 4553 Subingen**

Tel. 032 613 33 33, Gewerbestrasse 3, [www.schaad.ch](http://www.schaad.ch)



**Un produit sûr**  
**E C O R A S T E R®**

Renforcement professionnel des sois

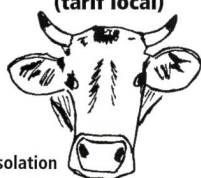


**Top Service S.a.r.l. Oberdorf 9A 9213 Hauptwil**

**[www.top-service.ch](http://www.top-service.ch) Tél. 0844 844 901**  
(tarif local)

Une solution à chaque problème de surface:

- Parking pour VL et PL
- Centres équestres
- Parcs pour animaux
- Aires de stockages
- Renforcement des berges, etc....
- Toitures engazonnées: meilleure isolation



**Tier+Technik, St. Gallen, halle 9.1, stand 9.1.14**

## > PRODUITS ET OFFRES

PUBLITEXTE



### Nouveau directeur chez Paul Forrer AG

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2003, la société Paul Forrer AG est dirigée par un représentant de la troisième génération, Peter Furrer, qui a repris de son père, Walter Furrer, une entreprise moderne et orientée vers les besoins des clients. Au cours des dernières années, la société Paul Forrer AG s'est établie en tant que fournisseur prédominant de solutions globales dans les domaines de l'hydraulique et de la technique d'entraînement. Depuis le début des années 50, Paul Forrer AG est spécialisée dans la technique agricole. Depuis son entrée sur le marché, ses activités principales ont légèrement été adaptées aux exigences changeantes des clients. Aujourd'hui, l'entreprise offre un large éventail de solutions spécifiques pour la technique d'entraînement et l'hydraulique mobile destinées aux applications agricoles, forestières et communales. L'offre est complétée par un certain nombre de petits moteurs et d'appareils de marques renommées. Depuis 1954, Paul Forrer AG assure la représentation générale des produits Walterscheid.

Les partenariats sont un élément central de l'activité commerciale Paul Forrer AG s'est fait un nom en entretenant pendant de longues années des relations partenariales avec ses clients et fournisseurs, ce qui lui permet de répondre aux exigences complexes de l'hydraulique mobile en étroite collaboration avec les clients. Ce faisant, l'entreprise se fie aux connaissances spécifiques et à la compétence de ses collaboratrices et collaborateurs, employés en moyenne depuis 9 ans chez Forrer. C'est la raison pour laquelle une importance particulière est depuis toujours accordée à la formation professionnelle ainsi qu'au perfectionnement des connaissances des collaborateurs et clients. De nombreux séminaires de formation continue sont proposés par l'entreprise. Chez Paul Forrer AG, les clients peuvent compter sur la disponibilité des produits. Un stock bien approvisionné garantit une livraison dans les 24 heures.

«La société Paul Forrer AG est bien orientée pour répondre aux exigences futures», déclare Peter Furrer. «Depuis sa fondation, notre entreprise concentre ses activités sur la résolution des problèmes décrits par nos clients. D'après moi, c'est précisément en cela que consiste la tâche d'une entreprise prestataire de services.» En tant que président du Conseil d'administration, Walter Furrer restera aux côtés de la société qui bénéficiera ainsi, à l'avenir également, du savoir-faire acquis durant ces dernières décennies. «Continuité et fiabilité», telle était la devise du fondateur Paul Forrer. Ses suc-



cesseurs suivent également cette

maxime. Peter Furrer est né le 19 juin 1970 à Zurich. Après avoir travaillé dans le domaine bancaire, il suit une seconde formation d'économiste d'entreprise HES. Pendant 5 ans, Peter Furrer apprend le marketing et la gestion d'entreprise chez Kraft Foods (domaine du café) et Coca Cola en assumant des fonctions de cadre marketing. Début 2002, il entre chez Paul Forrer AG et reprend la direction de l'entreprise le 1<sup>er</sup> janvier 2003. Peter Furrer est marié et père de deux enfants. Il habite à Küsnacht. A propos de Paul Forrer SA: Paul Forrer AG est le fournisseur leader en Suisse dans le domaine de la technique d'entraînement et de l'hydraulique mobile destinées aux applications agricoles. L'offre est complétée par la commercialisation de petits moteurs et d'appareils de marques professionnelles. De plus amples renseignements peuvent être obtenus sous [www.paul-forrer.ch](http://www.paul-forrer.ch).

**Paul Forrer SA**  
8048 Zurich

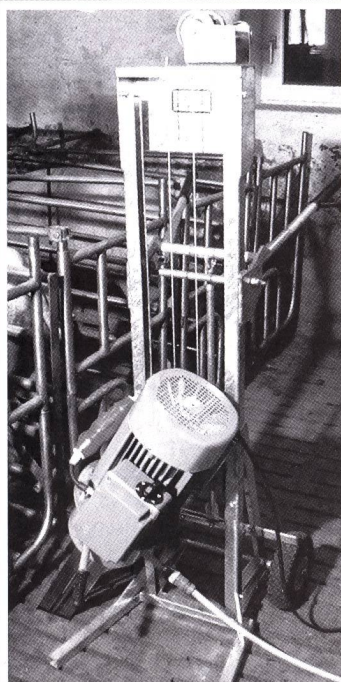
Tél. 01 439 19 90

Fax 01 439 19 99

[info@paul-forrer.ch](mailto:info@paul-forrer.ch)

[www.paul-forrer.ch](http://www.paul-forrer.ch)

## MIXER À CANAUX



- mixer pour caillebotis
- brasser les canaux sans lever les caillebotis
- pour purin des vaches et des porcs
- brasser à pression (fonds) et tirer (couvercle)
- très facile à manipuler avec 2 roues zinguées et treuil pour régler la hauteur
- toutes pièces en purin sont en inox
- profondeur canaux jusqu'à 1,5 m

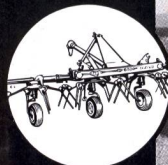
Pour la suisse romande:  
**Arnold Muller**  
1711 Lac Noir  
Tél. 026 412 12 32  
ou 079 639 00 01

www.waelchli-ag.ch

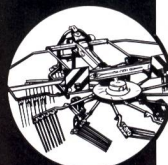
agriMesse Thoun: halle 1, stand 135  
Tier+Technik St. Gall: halle 3.0, stand 3.0.12



**A. WÄLCHLI**  
FABRIQUE DE MACHINES SA  
4805 BRITTNAU Tél. 062 751 88 66



Digidrive



## La recette du succès!

Un fourrage de qualité optimale vous apporte rapidement des plus-values. **En récoltant vos fourrages avec des girofaucheuses, faneuses à toupies et andaineuses Kuhn**, vous obtenez de meilleurs résultats à tous points de vue. Demandez une documentation dès maintenant ou demandez-nous conseil, sans aucun engagement de votre part.



**Agriott**

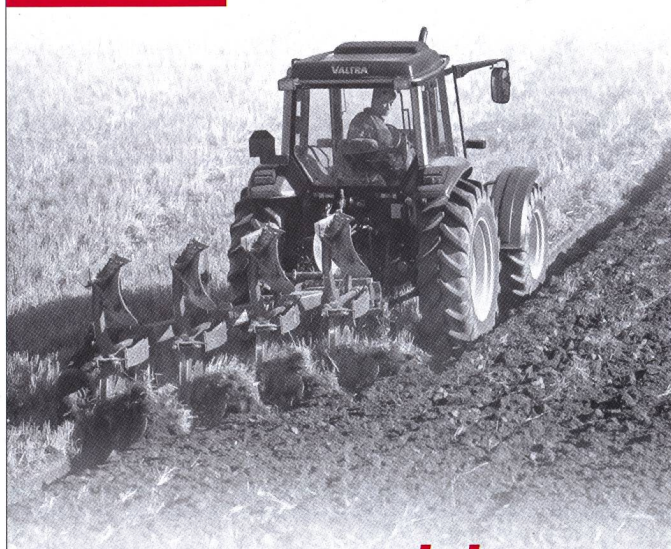
Un département de OTT  
machines agricoles SA

3052 Zollikofen, tél. 031 910 30 20, [www.agriott.ch](http://www.agriott.ch)

**Des marques de renom – pour que vous y trouviez votre compte!**

Dynamique et finaud avec

**VALTRA**



**avec nous au labour...**



...avec une technologie  
HiTech scandinave avancée  
...avec les conseils  
personnalisés et  
compétents

RB GRAFIK 8222 BERLINGEN

N'hésitez pas!  
Demandez-nous une offre.

**Valtra Tracteurs SA**  
CH-8460 Marthalen  
Tél. 052 / 319 17 68  
Fax 052 / 319 33 63  
[www.valtra.com](http://www.valtra.com)

**WALTERSCHEID**



**Votre sécurité vaut quelque chose chez nous!**

WALTERSCHEID vous accorde maintenant un **rabais de 10 francs** sur chaque nouveau protecteur d'arbre de transmission.

**Economisez maintenant – mais en aucun cas sur votre sécurité!**

C'est le moment propice d'aller chercher vos protecteurs Walterscheid chez votre spécialiste en machines agricoles.

Cette offre est valable jusqu'à fin juin 2003.

[www.paul-forrer.ch](http://www.paul-forrer.ch)